

DIN EN 17657:2026-09 (D)

Einrichtungen für Schlachthäuser - Schlachtungsfallen für Bovidae - Sicherheits- und Reinigungsanforderungen; Deutsche Fassung EN 17657:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	7
Einleitung	8
1 Anwendungsbereich.....	9
2 Normative Verweisungen	9
3 Begriffe und Beschreibungen	11
3.1 Begriffe	11
3.2 Beschreibung – Typen von Schlachtfallen	12
3.2.1 Feststehende Schlachtfälle	12
3.2.2 Rotierende Schlachtfälle	14
3.2.3 Erforderliche Zusatzgeräte	15
4 Sicherheits- und Hygieneanforderungen und/oder -maßnahmen	15
4.1 Allgemeines	15
4.2 Konstruktion.....	16
4.2.1 Allgemeines	16
4.2.2 Statische Prüfung.....	16
4.2.3 Dynamische Prüfung	16
4.3 Maschinenbauliche Maßnahmen	17
4.3.1 Zone 1: Von der Ausgabetür überstrichenen Volumen	17
4.3.2 Zone 2: Von der Eingangstür überstrichenen Volumen	17
4.3.3 Zone 3: Arbeitszone	17
4.3.4 Zone 4: Technikzone (Übertragungsteile)	19
4.3.5 Zone 5: Annahmezone.....	19
4.4 Maßnahmen gegen Flucht von Tieren	19
4.5 Maßnahmen an elektrischer Ausrüstung.....	20
4.5.1 Allgemeines	20
4.5.2 Ausschaltvorrichtung	20
4.5.3 Not-Aus-Einrichtung.....	20
4.5.4 Steuerstromkreise	20
4.5.5 Schutzarten.....	20
4.5.6 Sicherheitsanforderungen für elektromagnetische Phänomene	20
4.5.7 Elektrisches Betäuben	21
4.6 Pneumatische und hydraulische Gefährdungen	21
4.7 Lärminderung.....	21
4.8 Maßnahmen zur Vermeidung von Gefährdungen durch Reinigung	21
4.9 Maßnahmen zur Einhaltung ergonomischer Grundsätze	22
5 Nachweis der Sicherheitsanforderungen und/oder Schutz-/Risikominderungsmaßnahmen.....	22
6 Benutzerinformationen.....	24
6.1 Anleitungen	24
6.2 Schulung der Bediener	26
6.3 Kennzeichnung.....	26
6.4 Anzeigeteil für Schlachtfallen mit elektrischer Betäubungsvorrichtung.....	27
Anhang A (normativ) Geräuschmessverfahren für Schlachtfallen für Bovidae.....	28
A.1 Bestimmung des Emissions-Schalldruckpegels	28

A.2	Bestimmung des Schalleistungspegels	28
A.3	Installations- und Aufstellungsbedingungen	28
A.4	Messunsicherheit	28
A.5	Betriebsbedingungen.....	29
A.6	Messung.....	29
A.7	Aufzuzeichnende Informationen.....	30
A.8	Anzugebende Informationen.....	30
A.9	Angabe und Überprüfung der Geräuschemissionswerte	30
Anhang B (normativ) Gestaltungsgrundsätze zur Sicherstellung der Reinigbarkeit		31
B.1	Allgemeines.....	31
B.2	Begriffe	31
B.3	Werkstoffe	31
B.4	Konstruktion.....	31
B.4.1	Allgemeines.....	31
B.4.2	Oberflächen.....	31
B.4.3	Verbindung der innen liegenden Oberflächen	31
B.4.4	Dauerhafte Verbindungen.....	31
B.4.5	Befestigungsmittel.....	31
Anhang C (normativ) Maßnahmen in Bezug auf den Tierschutz zum Zeitpunkt der Tötung		32
Anhang D (informativ) Liste der signifikanten Gefährdungen		33
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EC.....		38
Literaturhinweise		40

Bilder

Bild 1 — Beispiel einer feststehenden Schlachtfalle	13
Bild 2 — Beispiel einer rotierenden Schlachtfalle	15
Bild 3 — Beispiel einer rotierenden Schlachtfalle	16
Bild 4 — Beispiel für die Höhe einer Wand einer feststehenden Schlachtfalle	19
Bild 5 — Sicherheitshöhe an einer feststehenden Schlachtfalle	19
Bild D.1 — Beispiel einer feststehenden Schlachtfalle	36
Bild D.2 — Beispiel einer rotierenden Schlachtfalle	37

Tabellen

Tabelle 1	22
Tabelle D.1 — Liste der signifikanten mechanischen Gefährdungen	33
Tabelle D.2 — Liste der signifikanten Gefährdungen (andere als mechanische)	34
Tabelle ZA.1 — Übereinstimmung zwischen dieser Europäischen Norm und Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG	38